



تأثير الالتزامات المهنية والأخلاقية على أداء القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة أثناء الأزمات

The impact of professional and ethical obligations on the performance of the communication in the written press during crises.

يمينة قويدر راشدي¹ ، صباح ساكر²

¹ كلية علوم الإعلام والاتصال جامعة الجزائر 03 (الجزائر)، kouiyamina19@gmail.com

² كلية علوم الإعلام والاتصال جامعة الجزائر 03 (الجزائر)، fathallahfakia91@gmail.com

تاريخ النشر: 2022/12/31

تاريخ القبول: 2022/09/30

تاريخ الاستلام: 2021/07/05

DOI:10.53284/2120-009-004-011

الملخص

تشير الورقة البحثية إلى إشكالية الالتزامات المهنية والأخلاقية التي تعتبر بمثابة رقابة ذاتية على القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة ومدى تأثير ذلك على سير أدائه خاصة أثناء الأزمات أين يكون مطالب بتقديم محتوى إعلامي هادف للرأي العام وجاءت الدراسة بهدف رصد أهم العوامل المؤثرة على الأداء الصحفي لإعادة النظر في الحكم على تعامله مع الالتزامات باختلاف أنواعها ثم تقييم أداء عمله بعد ذلك للوقوف على أهم الحواجز التي تعيق العمل الإعلامي بصفة عامة.

كلمات مفتاحية: الالتزامات المهنية والأخلاقية-القائم بالاتصال –الأداء –الصحافة المكتوبة-الالتزامات.

Abstract:

The research paper indicator about the problem of professional and ethical obligations which is censured self-censorship of communication in written press and the effects on performance during crises.

– The commitment required to provide targeted media content for public opinion. Here in my search I evaluated media performance in general.

Key words: professional obligations ethical- performance written press- crises.



تأثير الالتزامات المهنية والاخلاقية على أداء القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة أثناء الازمات

1. مقدمة:

تشكل الالتزامات الاخلاقية والمهنية داخل المؤسسة الاعلامية محورا هاما ورئيسيا. إذ يمكن اعتبارها ذلك المبدأ الذي ينطلق منه القائم بالاتصال داخل أي مؤسسة كانت. والالتزام بها من قبل الصحفي في مؤسسته الاعلامية أمر لا بد منه قبل المطالبة بالحرية في التعاطي مع المواضيع والاخبار. غير أن الاهتمام بموضوع اخلاق مهنة الصحافة يعود بالدرجة الاولى في التعاطي المهني عند عدد كبير من الصحفيين باتت تهدد دور وسائل الاعلام. كما أن موضوع الاخلاق الاعلامية ليس بجديد وانما لم يكن في الماضي يحظى بالاهتمام الكبير، بل رافق مهنة الصحافة منذ نشأتها. ومن أجل تقديم رسالة نبيلة يسعى القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة للالتزام بمجموعة من الالتزامات المهنية والاخلاقية التي تضبط عمله من أجل تحسين ادائه في الميدان الاعلامي بصفة عامة. لذلك جاءت العديد من القوانين التي تضبط ذلك صدر مجملها في قانون الاعلام الجزائري 2012. فكانت التفاتة قيمة للعمل الصحفي، والذي يرى بدوره أن من بين هذه الالتزامات والقوانين ما يؤثر على ادائه في كيفية معالجته للاخبار وتقديمها في قالب حر. الامر الذي ساقنا الى طرح الاشكالية التالية: كيف تؤثر الالتزامات المهنية والاخلاقية على أداء القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة أثناء الازمات؟

2. تحديد المفاهيم:

1. القائم بالاتصال:

تتفاوت المفاهيم التي وضعتها المدارس الإعلامية للقائم بالاتصال، فقد اتجهت بعض الدراسات إلى تعريفه من منظور القدرة على التأثير في المتلقي، فعرف بأنه “يشمل من لديهم القدرة على التأثير بشكل أو بآخر في الأفكار والآراء.” في حين اتجهت دراسات أخرى إلى تعريفه من منظور الدور في عملية الاتصال، فعرفته بأنه “الشخص الذي يتولى إدارة العملية الاتصالية وتسييرها، وعلى ضوء ما يتمتع به من قدرات وكفاءات في الأداء. يتحدد مصير العملية الاتصالية برمتها.

أو أن القائم بالاتصال هو “أي فرد أو فريق منظم يرتبط مباشرة بنقل المعلومات من فرد لآخر عبر الوسيلة الإعلامية، أو له علاقة بتسيير أو مراقبة نشر الرسائل إلى الجمهور عبر الوسائل الإعلامية”.

1. الصحافة المكتوبة:

لغة: الصحافة وصحيفة والصحف وهي جريدة تصدر في مواعيد منتظمة بأخبار السياسة والاجتماع والاقتصاد والثقافة ويرجع اصلها الى كلمة صحائف أي الكتب.

اصطلاحا: يعرف محمد منير حجاب الصحافة على أنها كل ما يطبع في مواعيد الدورية وينقسم من حيث الهيئة الشكلية وطبيعة المضمون الى الجرائد والمجلات، كما ينقسم من حيث مواعيد الصدور إلى الصباحية يومية، اسبوعية، نصف اسبوعية، نصف شهرية، تصدر عن فترات معينة أو مرة واحدة في العام. كما تتميز الجرائد كوسائل لنشر



الرسائل الاعلامية بخصائص المرونة، بحيث تعتبر من الوسائل السهلة والسريعة في نقل الرسالة الاعلامية الى الجمهور واثارة اهتمام القارئ بالمضمون .

الازمات:

لغة: تعد الأزمة مفهوما قديما اصطلاحا واستخداما وتعني في اللغة العربية الشدة والقحط وأزم عن الشيء أي أمسك عنه والمأزم هو المضيق، فيما يقصد بها في اللغة الإنجليزية تغير مفاجئ نحو الأفضل أو الأسوأ.
اصطلاحا: موقف محدد يهدد مصالح المؤسسة وصورها أمام الجماهير مما يستدعي اتخاذ قرارات سريعة لتصويب الأوضاع حتى الى مسارها الطبيعي .
الأداء

لغة: لغويا فإن اصل كلمة الأداء هو الترجمة للكلمة الانجليزية to perform الذي اشتق بدوره من الفرنسية performance ويعني تنفيذ مهمة أو تأدية عمل.
اصطلاحا: الأداء هو درجة تحقيق واتمام المهم المكونة لوظيفة الفرد متطلبات الوظيفة. وغالبا ما يحدث لبس وتدخل الاداء والجهد.
وفي تعريف اخر للأداء فإنه : مستوى الانجاز الذي يصله الفرد في عمله، وإن الاداء كفاءة العامل لعمله ومسلكه فيه ومدى صلاحيته في الخوض بأعباء عمله وتحمله لمسؤولياته في فترة زمنية محددة .
الالتزامات المهنية والاخلاقية: وهي مجمل المعايير والضوابط الاخلاقية المحددة والمنظمة للعمل الصحفي، والتي ينبغي أن يلتزم بها كل عامل في هذا القطاع، وبالأخص القائم بالاتصال. والمتثلة في الدقة والموضوعية والصدق والتوازن في عرض المضمون الاعلامي أو في تناول الاعلامي.
كما يقصد بها مدى التزام المؤسسة الاعلامية والقائم بالاتصال بأخلاقيات المهنة الصحفية التي اتفقت عليها معظم موائيق الشرف الصحفي، والتي تم وضعها من قبل النقابات المهنية. وكلما كان القائم بالاتصال ملتزما بهذه القوانين والموائيق كلما كان ذلك لصالح وخدمة للأداء الاعلامي.

1.3 أهمية وسائل الاعلام أثناء الازمات:

يقوم الاتصال بدور مؤثر عند مواجهة المنظمة للأزمات، فمن جهة يساعد على ادارة الازمة بفعالية ونجاح، ومن جهة أخرى يحاول الحفاظ على صورة ايجابية للمنظمة اتجاه جماهيرها الداخلية والخارجية.
وتنعكس أهمية وسائل الاعلام عند مواجهة الأزمة من خلال زيادة اعتماد الجمهور عليها في معرفة تفاصيل تلك الازمات .فهي تمثل المصدر الرئيسي للمعلومات عن الازمة لدى الجمهور، وأيضا في تشكيل اتجاهاته نحو الازمة وكيفية ادارتها.
وقد أكدت عديد من الدراسات أن الجمهور بكل فئاته يعتمد على وسائل الاعلام كمصادر رئيسية لمعرفة تفاصيل الازمات، وتظهر أهمية وسائل الاعلام أيضا في مجال السيطرة على الشائعات التي تنتشر بسرعة بالغة وقت الازمة. والتي تكون لها أحيانا تداعيات سلبية على ادارة الازمة، فهي غامضة بطبيعتها ومن الصعب معرفة مصادرها لعدم توافر المعلومات الكافية عن الازمة.



تأثير الالتزامات المهنية والاخلاقية على أداء القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة أثناء الازمات

فخلال أي أزمة تلعب وسائل الاعلام دورا هاما في اعلام المجتمع بما يجري، ولكن ليس المهم فقط هو الحفاظ على علاقات جيدة مع وسائل الاعلام وعدم وجود خطة للتعامل معهم حتى يمكن أن تتحول معظم خطط الشاملة في حالة من الفوضى. إذ يصبح لزاما على الاعلام أن يتحرك بصورة حاسمة. فعند الازمة ليس هناك وقت للتردد. ويتوقف التعامل اعلاميا مع الازمة على طبيعة الازمة، ونوعيتها وحجمها، وطبيعة النظام السياسي السائد والجمهير المستهدفة. خاصة عند مواجهة أزمة على المستوى الوطني. ذلك أن الاعلام يقوم بدور رئيسي في تفاعلات الازمة ايجابا وسلبا، وقد تنامي هذا الدور مع الثورة المعلوماتية وانتشار الفضائيات للدرجة التي جعلت السياسة ومتخذي القرارات يعتمدون على وسائل الاعلام في تقييم الاوضاع الراهنة وصياغة المواقف والتحركات.

- ونظرا لاهمية الاتصالات مع وسائل الاعلام، والتي تعد نتيجة حتمية ينبغي الاعداد معها من خلال مجموعة من القواعد منها:

- ينبغي التأكد من المعلومات الضرورية مثل اسماء وتلفونات وفاكسات المحررين بوسائل الاعلام.
- يراعى ضرورة اصدار نشرات لاغلب وسائل الاعلام المقروءة والمسموعة والمرئية.
- انشاء مركز المتحدث الرسمي يتم التعامل من خلاله مع الاعلاميين.
- اعداد الصور الفوتوغرافية والمطبوعات الخاصة بالازمة وتقديمها لمندوبي وسائل الاعلام عند الطلب.
- اجراء المقابلات مع مندوبي وسائل الاعلام من خلال اجراء الحوارات معهم.
- والشكل الذي سنعرضه يوضح البيانات التي يحتويها البيان الصحفي ويكون الصحفي ملزم باحترامها



التاريخ:	.....
الساعة:	.....
بيان رقم:	.....
ماذا حدث:	.....
أين وقع الحادث:	.....
متى وقع	.....
الحادث:	.....
(اليوم، التاريخ، الساعة)	.....
المنتجات ذات العلاقة بالحادث	.....
وخصائصها:	.....
.....	
فيم تستخدم هذه المنتجات:	.....
الوضع الحالي في ضوء	.....
الحقائق:	.....
عدد القتلى أو المصابين:	.....
(لاتذكر الاسماء الا بعد اخطار الناس للمصاب أو المتوفى)	.....
التأثير على العاملين:	.....
سير التحقيق من الذي يقوم به:	.....
الاجهزة الحكومية التي اخطرت والموجودة في	.....
الموقع:	.....
.....	
معلومات اضافية:	.....



2.3 دور القائم بالاتصال في معالجة القضايا:

- 1- التعرف المستمر على دوافع واحتياجات جماهير المنظمة، وتحليل تلك الاحتياجات وبناء خطط الاتصال المناسبة لذلك.
- 2- الاهتمام الكامل بمدرجات الجمهور وتلني قضاياه لاكتساب المصداقية وتحقيق فعالية الاتصال.
- 3- ابداء التفهم والرغبة في المشاركة لتحقيق أهداف جماهير المنظمة.
- 4- العمل على الوصول لحلول مقبولة وقابة للتطبيق لما يليبي رغبات واحتياجات الجماهير. (مكاوي، 2005)
- 5- المشاركة في الاصلاح الاجتماعي.
- 6- الالتزام بالموضوعية والصدق.
- 7- الحفاظ على نزاهة وكرامة المهنة.
- 8- العمل من أجل المصلحة العامة بالدقة والعمل على الحصول على المعلومة .والتأكد من صحتها.

I - الالتزامات المهنية والاخلاقية المفروضة على القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة:

تؤثر الخصائص والسمات الشخصية للقائم بالاتصال على عمله، والمواد الاعلامية التي يقدمها، وتتمثل هذه العوامل اساسا في الجنس والعمر، الدخل، الطبقة الاجتماعية، التعليم، الانتماءات الفكرية والعقائدية والاحساس بالذات. كما يعد الانتماء عنصرا محددًا من المحددات الشخصية المهمة، لانه يؤثر في طريقة التفكير والتفاعل مع العالم المحيط بالقائم بالاتصال.

الالتزامات المهنية:

يتعرض القائم بالاتصال الى مجموعة من الضغوطات المهنية التي تؤثر في عمله وتؤدي الى توافقه مع السياسة التي تنتهجها المؤسسة الاعلامية التي ينتمي اليها وتتضمن ما يلي:

* سياسة المؤسسة الاعلامية: إذ يمثل الخط الافتتاحي لعمل المؤسسة الاعلامية ضغوطا على القائم بالاتصال، وبذلك يمارس عليه ذلك الضغط في افكاره خصوصا اذا كانت المؤسسة الاعلامية متعلقة بمصالح تتعلق بجهة معينة. دون ان نهمل الضغوط الادارية التي يتعرض لها القائم بالاتصال وهو ما يؤثر على المضمون الموجه للجمهور. فالصحفي بذاته مكلف بالتعبير عن افكاره هي بالدرجة الاولى افكار صاحب المؤسسة الاعلامية.

* مصادر الخبر: يصبح الاعتماد على وسائل الاعلام اكثر اهمية خصوصا في فترة المخاطر والازمات، اذ تزداد حاجة الجمهور لمعرفة المستجدات ، وهنا يكون لزاما على القائم بالاتصال في البحث في كافة المصادر لتلبية رغبات الجمهور. إلا أن الملاحظ أن القائم بالاتصال في هذه الفترة بالذات يكون موجهها ايضا من خلال صعوبة الوصول الى بعض المصادر وبالتالي يستقيها كما هو معلوم غالبا من وكالات الانباء التي تقوم بتركيز الانتباه على احداث دون اخرى ، وبالتالي فهي تؤثر بشكل كبير على القيم المهنية والخبرية للقائم بالاتصال اثناء تأدية عمله.



* ظروف العمل: ويقصد بها مجموعة العلاقات التي تدور في محيط العمل الوظيفي، ولا تتم مهام العمل الا بها كالعلاقة بين الصحفي والزملاء والرؤساء والجمهور والنقابات والجمعيات والتي تساعد على تحسين الصحفي لأدائه. الالتزامات الاخلاقية:

إذ يجب على الصحفي ان يسهر على الاحترام الكامل لآداب واخلاقيات المهنة من خلال ممارسة النشاط الصحفي. هذا ويجب على الصحفي على الخصوص:

- احترام شعارات الدولة ورموزها.
- نقل الوقائع والاحداث بنزاهة وموضوعية.
- الامتناع بالمساس بالتاريخ الوطني.
- الامتناع عن تمجيد الاستعمار.
- الامتناع عن السرقة الادبية والوشاية والقذف.
- الامتناع عن نشر أو بث صور أو اقوال تمس بالخلق العام او تيتفز مشاعر المواطن.
- تصحيح كل خبر غير صحيح.

5- الاستراتيجيات الاتصالية لادارة السمعة وقت المخاطر والازمات:

استراتيجية اصلاح العلاقات: وتستخدم المنظمات هذه الاستراتيجية عندما يشكو العملاء بها، فتعمل المنظمة على اصلاح العلاقات بينها وبين عملائها وفق استراتيجيات مختلفة لاصلاح العلاقات . وتختلف هذه الاستراتيجيات في تأثيرها وفي مدى ملائمتها المواقف المختلفة، وتشمل هذه الاستراتيجيات عدة استراتيجيات فرعية منها:

- ا- استراتيجية الانكار
- ب- استراتيجية تجنب المسؤولية
- ج- استراتيجية تقليل الهجوم
- د- استراتيجية الشعور بالخزي
- و- استراتيجية التصحيح: وذلك من خلال تصحيح افعال المنظمة وقت الازمة، والتي من شأنها دعم مدركات العملاء عن المنظمة.

استراتيجية الاستجابة والدفاع: وتعتمد هذه الاستراتيجية على اعداد دفاع عن موقف معين تتعرض له المنظمة، يشتمل على معلومات حقيقية، حيث يقوم المتحدث الرسمي للمنظمة بتقديمها وفقا لأكثر الطرق الاتصالية ملائمة. وتعترف فيها المنظمة بالخطأ، وتعلن تبريرها له واعتذارها عنه ويطلق على هذه الاستراتيجية التبرير والاعتذار. استراتيجية الهجوم المضاد: تتصرف المنظمة اعلاميا بشكل هجومي، وقد تلجأ للقضاء في حال تعرضها للنقد والتشهير من قبل وسائل الاعلام دون الاستناد الى حقائق.

استراتيجية الافعال الصحيحة: وتقوم هذه الاستراتيجية على الاعتراف بالمشكلة والتأكد على العمل لمنع تكرارها. وذكر الخطوات اللازمة لاصلاح الاضرار الناجمة عن القضية، وذكر سياسة المنظمة المستقبلية. ويتسم هذا الخطاب الاعلامي بالصدق والصرامة. وتتضمن هذه الاستراتيجيات عددا من الاستراتيجيات هي كالآتي:



تأثير الالتزامات المهنية والاخلاقية على أداء القائم بالاتصال في الصحافة المكتوبة أثناء الازمات

* استراتيجية المحاور الادارية: وذلك من خلال اضاءة الوقت ، وغالبا مايتم ذلك عن طريق اعلام الجمهور ان المشكلة يتم التعامل معها للتوصل لحل مناسب.

* الاحتكام الى الاهداف الرئيسية: من خلال تعاون جميع الاطراف لعلاج الازمة التي قد تدمر سمعة المنظمة.
استراتيجية حل ما هو ابعد من المشكلة: ويتم استخدام هذه الاستراتيجية عندما تتجاوز الازمة حدود اكثر من منظمة، او عندما يستلزم حل الازمة حشد موارد عديدة. ويستلزم الحل الفعال للازمة ما يطلق عليه التعاون بين جميع المنظمات المتأثرة بالازمة، حيث تقوم في البداية بوضع تعريف موحد لهذه الازمة. ثم تعمل على توفير الموارد اللازمة لحل الازمة وتجاوزها حفاظا على سمعتها

نتائج الدراسة:

بعد تفصيلنا في الطرح السابق توصلنا الى مجموعة من النتائج نعرضها على النحو التالي:
* يؤثر الخط الافتتاحي للمؤسسة الاعلامية على عمل الصحفي وبالتالي على ادائه.
* تتحكم البيئة التي يعمل فيها الصحفي على عمله فإما تساعده في تقديم محتوى هادف أو تكون نقطة خلل تحاصره وتجعله مشوشا.

* هناك مجموعة من المهام على القائم بالاتصال ان يتقوم بها في ميدانه الاعلامي وبشكل الزامي.
* هناك مجموعة من القوانين الاعلامية لا يمكن للصحفي تجاوزها خصوصا ما تعلق بالتراب الوطني والتاريخ.
* لايمكن الحكم على اداء وتقييم الصحفي دون النظر للالتزامات المهنية والاخلاقية التي تتحكم وتوجه ذلك.

خاتمة:

إن الحديث عن التزامات الصحفي الاخلاقية يتبعه الحديث عن حقوقه المالية أو على الأقل المستلزمات التي تخصه للحفاظ على اخلاقية عالية كمثال الحق في راتب يكفيه ويضمن له حياة لائقة، وحقه في التعبير عن رأيه بحرية ومعالجة الموضوع تبعا لما يراه، وكيف يراه. ثم بعد ذلك سيكون مجبرا على تقديم أداء مميز يخدم الصالح العام.



المراجع

- 1- الحملاوي محمد رشاد ، دور الاتصال في إدارة الأزمات ، مكتبة عين الشمس ، القاهرة ، مصر ، 1993.
- 2- إسماعيل عبد الفتاح: الإعلام وإدارة الأزمات ، الطبعة الثانية ، دار العالم العربي ، القاهرة ، مصر ، 2012.
- 3- أشرف فهمي خوجة: المؤسسات الصحفية بين التنظيم والرقابة ، دار المعرفة الجامعية ، القاهرة ، مصر ، 2008.
- 4- أحمران أحسن: الأداء الإعلامي للصحفيين الجزائريين في ظل استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (دراسة استقصائية لعينة من الصحفيين) ، أطروحة دكتوراه في الإعلام وعلوم الاتصال ، جامعة الجزائر 3 ، الجزائر ، 2014-2015 ، الجزائر.
- 5- حسن عماد مكاوي: الإعلام وإدارة الأزمات ، الطبعة الأولى ، البيت المصري اللبناني ، القاهرة ، مصر ، 2005.
- 6- علي فرجاني: العلاقات العامة واستراتيجيات الاتصال ، الطبعة الأولى ، دار أمجد للنشر والتوزيع ، 2019 .
- 7- جون هاتلينج ، ت. كمال عبد الرؤوف ، أخلاقيات الصحافة ، مناقشة علمية للقواعد الأخلاقية للصحافة كما حددتها جمعية رؤساء تحرير الصحف الأمريكية ، الطبعة الأولى ، الدار العربية للنشر والتوزيع ، القاهرة ، مصر.
- 8- سهام مرزوقي. بن سعيدي سهام: معوقات الأداء المهني للإعلاميين الجزائريين (دراسة ميدانية حول الصحفيين في إذاعة باتنة) ، المنتدى الدولي للإعلام المحلي في الجزائر ، التحديات المعاصرة ورهانات المستقبل 16/17 أكتوبر 2019 ، جامعة الشهيد حماد الأخضر ، الوادي.

References(in Arabic):

1. al-Ḥamalāwī Muḥammad Rashād, *Dawr al-ittiṣāl fī Idārat al-azamāt*, (in Arabic), Maktabat 'Ayn al-shams, al-Qāhirah, Miṣr, 1993.
- 2- Ismā'īl 'Abd al-Fattāḥ : *al-I'lām wa-idārat al-azamāt*, (in Arabic), al-Ṭab'ah al-thānīyah, Dār al-'ālam al-'Arabī, al-Qāhirah, Miṣr, 2012.
- 3- Ashraf Fahmī Khūjah : *al-mu'assasāt al-ṣuḥufīyah bayna al-tanzīm wa-al-raqābah*, Dār al-Ma'rifah al-Jāmi'iyah, (in Arabic), al-Qāhirah, Miṣr, 2008.
- 4- ḥumrān Aḥsan : *al-adā' al-I'lāmī lil-ṣuḥufīyīn al-Jazā'irīyīn fī ḥāl istikhdām Tiknūlūjiyā al-mālūmāt wa-al-ittiṣālāt (dirāsah istiṣṣā'iyah li-'ayyīnah min al-ṣuḥufīyīn)*, (in Arabic) utrūḥat duktūrāh fī al-I'lām wa-'ulūm al-ittiṣāl, Jāmi'at al-Jazā'ir 3, al-Jazā'ir, 2014-2015, al-Jazā'ir.
- 5- Ḥasan 'Imād Makkāwī : *al-I'lām wa-idārat al-azamāt*, (in Arabic), al-Ṭab'ah al-ūlā, al-Bayt al-Miṣrī al-Lubnānī, al-Qāhirah, Miṣr, 2005.
- 6- 'Alī Farjānī : *al-'Alāqāt al-'Ammah wa-istirāṭijyāt al-ittiṣāl*, (in Arabic), al-Ṭab'ah al-ūlā, Dār Amjad lil-Nashr wa-al-Tawzī', 2019.
- 7- Jūn hātlynj, t. Kamāl 'Abd al-Ra'ūf, *Akhlāqīyāt al-Ṣiḥāfah*, (in Arabic), munāqashah 'ilmīyah lil-qawā'id al-akhlāqīyah lil-Ṣiḥāfah kamā ḥddthā Jam'iyat ru'asā' taḥrīr al-ṣuḥuf al-Amrīkiyah, al-Ṭab'ah al-ūlā, al-Dār al-'Arabīyah lil-Nashr wa-al-Tawzī', al-Qāhirah, Miṣr.
8. Sihām Marzūqī. ibn Sa'īdī Sihām : *Mu'awwiqāt al-adā' al-mihnī lil-i'lāmīyīn al-Jazā'irīyīn (dirāsah maydānīyah ḥawla al-ṣuḥufīyīn fī idha'ah Bātnah)* (in Arabic), al-Muntadā al-dawlī lil-I'lām al-maḥallī fī al-Jazā'ir, al-taḥaddīyāt al-mu'āṣirah wa-riḥānāt al-mustaqbal 16/17 Uktūbir 2019, Jāmi'at al-Shahīd Ḥamāh al-Akhḍar, al-Wādī.